

EL ICONÓGRAFO

ARTE | PABLO BERNASCONI

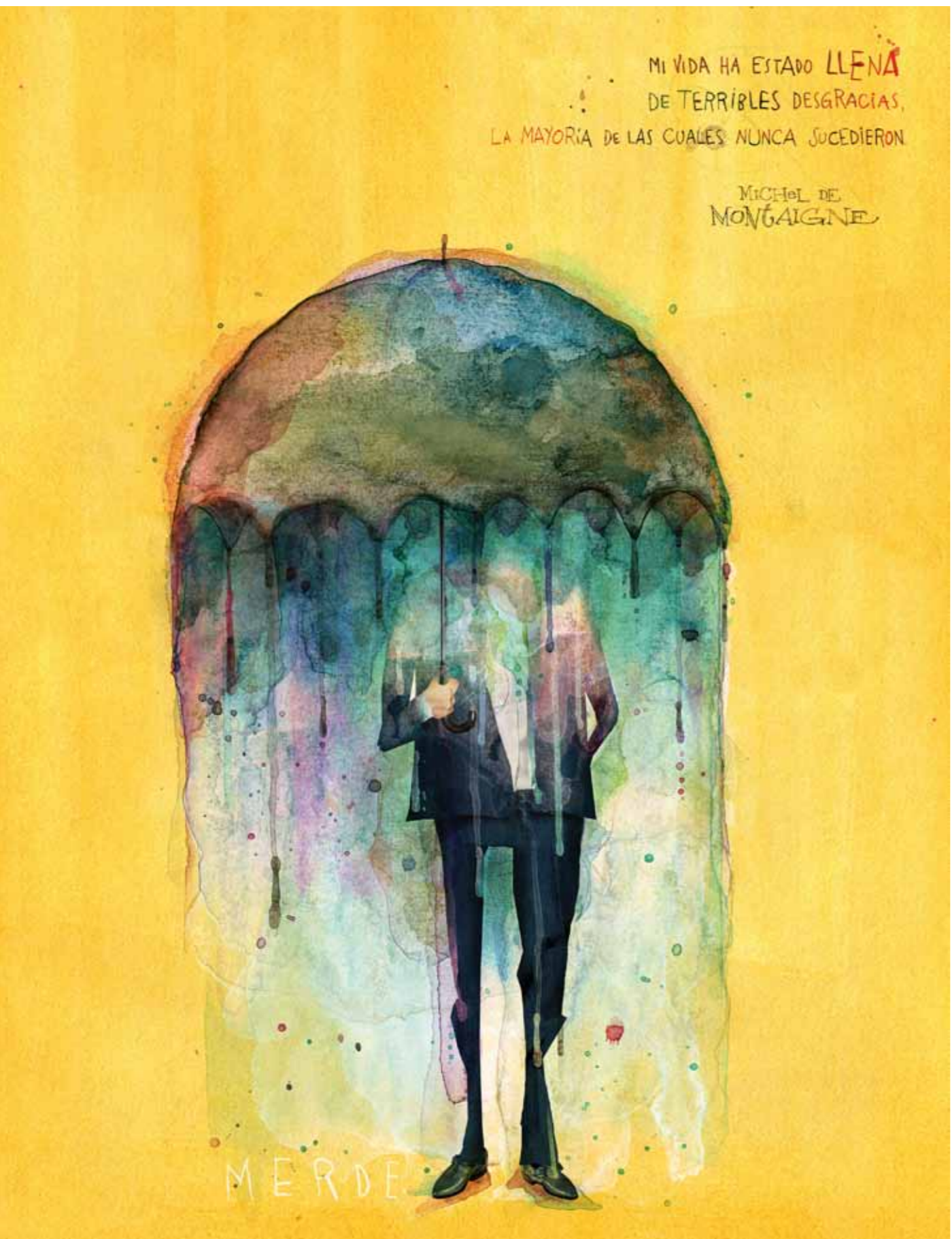
"A veces me gustaría encontrar una palabra que sintetizara todo lo que hago: soy ilustrador, diseñador, escritor, artista plástico, un poco filósofo. Tal vez la palabra autor estaría bien. No sé", dice. Lo más difícil de todo es precisamente clasificarlo, aunque el cometido es decididamente inútil. Todo lo hace extraordinariamente bien.

POR ANGELES SMART
FOTO APERTURA ALEX ZIMMERMANN

SU MULTIFACÉTICA
PERSONALIDAD Y SU
TRAYECTORIA, RICA
EN VARIANTES Y
RECURSOS, LE ENSEÑÓ
QUE LA REFLEXIÓN
-HIJA TANTO DEL
MONÓLOGO COMO DEL
DIÁLOGO- SE TORNA
IMPRESCINDIBLE.

Es verdad que nadie quiere que lo rotulen, y menos que lo etiqueten. En muchos ámbitos y desde siempre sufrimos de esos compartimentos que de tan estancos nos provocan claustrofobia. A veces por simplicidad, a veces por pereza, casi nunca por intuición, las interpretaciones corrientes no cesan de catalogarnos. Agotador. Pero parecería que **Pablo Bernasconi** no sufre de ese problema. Tal vez su Capitán Arsenio le facilitó alguna fórmula. Habiendo conquistado muchos espacios, tanto interiores como exteriores, sería la presa ideal de las terribles definiciones y encasillamientos, con la consiguiente presión que le aconsejaría no salirse del camino ya trazado y mucho menos meterse en terrenos ignotos. Pero nada. No se hace ningún problema. Más bien se apoya en esa otra e indiscutible verdad que nos advierte que todos necesitamos de la mirada ajena para reconocernos, para seguir avanzando, para responder al próximo desafío que nos ofrece la vida. Su multifacética personalidad y su trayectoria, rica en variantes y recursos, le enseñó que la reflexión -hija tanto del monólogo como del diálogo- se torna imprescindible: "A veces me gustaría encontrar una palabra que sintetizara todo lo que hago: soy ilustrador, diseñador, escritor, artista plástico, un poco filósofo- ▼





Derecha: Suerte.



fo. Tal vez la palabra autor estaría bien. Bab! No sé. Pensé alguna vos” larga tranquilamente sin darse cuenta, ni por asomo, que es lo más difícil que me pudo haber pedido. Y es que últimamente (y como siempre) **Pablo Bernasconi** está inmerso en nuevos y dispares proyectos: por un lado está escribiendo una obra de teatro para chicos, donde tanto la música como la escenografía son suyas, y por otro, está publicando una columna gráfica de opinión todos los domingos en el diario *La Nación*. Sus dos grandes tensiones esenciales: el universo infantil y el público adulto. Este último proyecto consiste en comentar gráficamente (a veces incorpora palabras propias o ajenas) alguna de las noticias destacadas de la semana. Sin condescender al espíritu tradicional del diario y sus lectores, arremete con mirada corrosiva y con algo de la acidez que le es propia. Libertad, opinión, lucidez y síntesis. Las claves sobre las que viene ejercitándose desde sus comienzos. La erupción del volcán Puyehue, la crisis económica en Estados Unidos, los problemas de la AFA, las vacaciones de invierno, la mala literatura que leen los jóvenes, todo puede ser comentado-denunciado-ilustrado nuevamente. Sus creaciones podrían ser interpretadas como sucesivas y complementarias variaciones sobre una única y funda-

mental preocupación: qué relaciones pueden establecerse entre la imagen y la escritura.

“HOY HAY UNA TENDENCIA, QUE ME INTERESA ESPECIALMENTE, QUE REFLEXIONA SOBRE CÓMO CONSTRUIR NARRACIONES A PARTIR DE IMÁGENES. SE INTENTA QUE ESTAS SE SOSTENGAN POR SÍ MISMAS, SEAN AUTOSUFICIENTES. NADA DE LITERALIDAD. ACÁ LA IDEA DE “ILUSTRACIÓN” SE REALIZA DE MANERA PLENA, YA QUE ILUSTRAR SIGNIFICA ECHAR LUZ, ILUMINAR”.

También explica detalladamente en qué consiste este nuevo objeto literario que día a día está ganando más terreno, el libro-álbum. En él, tanto el texto como la ilustración tienen el mismo peso y trascendencia. Si uno sólo lee, algo se pierde y si uno sólo mira, algo falta. “El nivel narrativo es muy especial, primero se inventa la trama,



Arriba Izquierda: Edgar Allan Poe.
Arriba derecha: Cielo +.



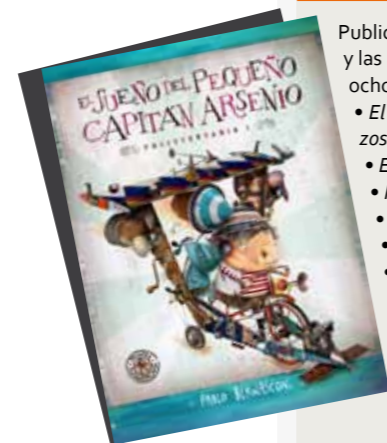


Izquierda: Volcán.

después aparecen las ilustraciones, para en último lugar dar cabida al texto. Alquimia de las difíciles, pero si la mezcla funciona bien, sale oro".

Publicó dos libros para adultos, *Retratos* y *Bifocal*, y diez libros infantiles con texto y dibujos propios. Algunos de ellos fueron traducidos a ocho idiomas. Asimismo en su carácter de artista plástico participó en muestras individuales y colectivas en nuestro país, Chile, Brasil, Bolivia, Italia, Eslovenia, Colombia, Estados Unidos e Inglaterra. A pesar de una industria cultural que ya lleva años transformando todo en mercancía, las múltiples obras de **Pablo Bernasconi**, permanecen indemnes a cualquiera de sus infecciones. Anclado y reciclando los iconos de nuestras experiencias infantiles, pero superando la nostalgia y utilizando todos los recursos tecnológicos a mano, desmitifica los purismos que no ven con buenos ojos los avances extraterritoriales. Así sus creaciones superpuestas que parecen collages, sus composiciones detallistas y llenas de engranajes donde hay de todo (pero donde nada sobra ni nada falta), disparan desde adentro, y con buena puntería contra las tendencias banalizadoras y estandarizadas de los circuitos comerciales. Buena idea, buena literatura, buena ilustración, buen diseño, buena factura, buena edición. No se conforma con menos. Y lo mejor de todo: su público –desde chico– ya está captando la diferencia. ■

LIBROS



Publicó 10 libros infantiles como autor del texto y las ilustraciones, algunos de ellos traducidos a ocho idiomas.

- *El Brujo, el horrible y el libro rojo de los hechizos*
- *El Diario del Capitán Arsenio*
- *Hipo no nada*
- *El Zoo de Joaquín*
- *Cuero negro, vaca blanca*
- *Excesos y Exageraciones*
- *Los Súper Premios*
- *Espacio para colorear*
- *Rebelión en Tortoni*
- *El sueño del pequeño Capitán Arsenio*

Dos libros para adultos: *Retratos* y *Bifocal* (ambos publicados por la Editorial Edhasa).

PREMIOS

- Nominado por Argentina a los premios Andersen 2012 en la categoría Ilustración.
- Banco del libro de Venezuela, "El diario del Capitán Arsenio" postulado para Los mejores libros para niños y jóvenes, Venezuela 2010.
- Selección en Secretaría de Educ. Pública de México (SEP) Con "El diario del Capitán Arsenio", 2009.
- Seleccionado para representar a la Argentina en la Bial de Bratislava 2009.
- Seleccionado para representar a la Argentina en la Feria internacional del libro de Bologna 2008.
- Destacado ALIJA, Mejor libro total (texto, Ilustración, edición), por "El diario del Cap. Arsenio". '08.
- Destacado ALIJA, categ. Ilustración, por "El Brujo, el Horrible y el libro rojo de los hechizos". 2007.
- 32 Premio Abril de Jornalismo, categoría Ilustración, Brasil 2007.
- Captain Arsenio, best children book of the year, Zena Sutherland Award. The Un. of Chicago, 2006.
- Seis premios a la excelencia en la SND Society of Newspaper Design (SND) por ilustraciones en *Clarín* y *La Voz de Galicia*.
- "El Zoo de Joaquín" seleccionado entre los premios Daniel Gil, 2006.
- Incluido en 2005, 2008, 2011 en "200 Best illustrators worldwide" por Luerzer's Archive, Alemania.
- Best Cover for Children's school books. Chicago Book and Media Show 2006.
- *The Sunday Times*. Children's book of the week: Inglaterra 2006.
- Primer premio para el afiche de la Feria del libro infantil, Buenos Aires 2005.
- Premio the UK Association of Illustrators 29 Awards Annual - Inglaterra 2005.
- Premio World Book Day, Inglaterra 2004.

DATOS

Pablo Bernasconi es diseñador gráfico egresado de la UBA, donde fue docente de Diseño y JTP durante 5 años. Comenzó como ilustrador en el diario *Clarín* en 1998, realizando tapas de suplementos para más de 350 ediciones. Sus ilustraciones se publican además en diarios y revistas de todo el mundo como *The New York Times*, *The Wall Street Journal*, *The Saturday Evening Post*, *Telegraph* y *The Times* de Inglaterra. Actualmente trabaja desde Bariloche para diferentes publicaciones del mundo: Argentina, Alemania, Estados Unidos, Inglaterra, Australia, España, Brasil y Japón y publica regularmente una columna gráfica de opinión todos los domingos en el diario *La Nación*. Podemos ver parte de su trabajo en: www.pablobernasconi.blogspot.com www.pbernasconi.com.ar



Derecha: Ciudad maceta.